



**Château  
de  
BELVOIR**  
(doubs)



XII° - XV° siècles  
Inscrit à l'inventaire Supplémentaire  
des Monuments Historiques

**Visites :** Ouvert à la Visite de Pâques à la Toussaint  
Les dimanches et jours fériés et tous les jours en juillet et août.  
Autres dates sur demande.

**Horaires :** de 10 h à 11h30 dernière visite du matin  
de 14 h à 17h30 dernière visite de l'après-midi



**D**ominant le Val de Sancey, le Château de Belvoir a été édifié au début du Moyen-Age sur l'emplacement d'un oppidum gaulois. Siège d'une baronnie, il fut la propriété des familles de Belvoir, Cusance, Lorraine et Rohan, la dernière châtelaine étant la princesse de Marsan, gouvernante des enfants de France.

La visite permet d'admirer les différents bâtiments, la chapelle, le mobilier et les collections. A voir dans le village : les Halles du XV<sup>e</sup> siècle.

A proximité: la maison natale de St-Jeanne-Antide Thouret, fondatrice des soeurs de la Charité, à Sancey-le-Long, vers St-Hippolyte, l'église romane de Chaux-les-Châtillon.



*Dominating the Sancey valley, the Belvoir castle was built at the beginning of the middle ages on the site of a fortified Gallic town. The seat of a barony, it was the property of the families of Belvoir, Cusance, Lorraine and Rohan. The last tenant was the princess of Marsan, governess of the children of the royal family.*

*The visit give you the opportunity to admire the differen buildings, the chapel, the furniture and the collections. To see in the village: the 15th century market. Close by: the birth place of St Jeanne Antide Thouret, founder of the sisters of Charity, in Sancey le Long, in the direction of St Hippolyte : the roman church of Chaux les Chatillon.*

*Der Burg von Belvoir, von dem man das Sancey Tal übersieht, wurde an Anfang des Mittelalters auf dem Platz einer gallischen Festungstadt gebaut. Sitz des Schutzherrns, was der Burg das Eigentum der Familien Belvoir, Cusance, Lorraine und Rohan. Der letzte Schlossherrin war der Prinzessin «de Marsan», Erzieherin von den Kindern der Königlichen Familie. Bei ihren Besuch werden Sie die verschiedene Gebäude, die Kapelle, die Möbel und die Sammlungen bewundern Können. Sehenswürdigkeiten im Dorf: Markt Hallen aus dem 15. Jahrhundert. In der Umgebung: Das Geburtshaus von St Jeanne Antide Thouret, Stifterin der «soeurs de la Charité» (Barmherzigkeitsnonnen) in Sancey le Long. Richtung St-Hippolyte: Die Romanische Kirche in Chaux Les Chatillon.*

*Her Kasteel van Belvoir, dat de vallei van Sancey overheerst, werd im het begin van de Middeleeuwen op de plaats van een gallische vertingstad gebouwd. Zetel van een beschermheer, was het Kasteek het eigendom van de families van Belvoir, Cusance, Lorraine en Rohan. De laatste kasteel vrouwe was de prinses «de Marsan», gouvernante van de kinderen van de koninklijke familie. Tijdens het bezoek kunt U de verschillende gebouwen, de kapel, het meubilair en de collecties bewonderen.*

*Bezienswaardigheden: in het dorp: de (markt) hallen uit de vijftiende eeuw. In de directe omgeving: Het geboorte huis van St Jeanne Antide Thouret, stichster van de «Soeurs de la Charité» (nonnen de naastenliefde) in Sancey le Long. In de richting van St-Hippolyte: De Romaanse kerk van Chaux les Chatillon.*



www.chateau-belvoir.com

